

[74] Sigloj

Come sopravvivere fra sigle e abbreviazioni.

| | | |
|----------|----------------------------|---|
| a.K. | antaŭ Kristo | prima di Cristo, avanti Cristo (a.C.) |
| Ak. | akademio | accademia |
| anst. | anstataŭ | invece di |
| atm. | antaŭtagmeze | del mattino |
| b.k. | bildkarto | cartolina illustrata |
| b.t. | bonvolu turni | per favore girare |
| b.v. | bonvolu | vogliate / per cortesia |
| c. | ĉirkaŭ | circa |
| d(el). | delegito | delegato |
| div. | diversa/aj | diverso/i |
| d.ro | doktoro | dottore |
| EU | Eŭropa Unio | UE (Unione europea) |
| ekz. | ekzemple | per esempio |
| ekz.ro | ekzemplero | esemplare |
| eld. | Eldonas / eldonejo | editore, edizione |
| f.f. | frankaj frankoj | franchi francesi |
| f.ino | fraŭlino | signorina |
| gld. | guldenoj | fiorini |
| g.m. | germanaj markoj | marchi tedeschi |
| i.a. | interalie | tra l'altro |
| IEF | Itala Esperanto-Federacio | FEI (Federazione Esperantista Italiana) |
| I.L. | Internacia Lingvo | Lingua Internazionale |
| il. | ilustrita | illustrato |
| inf. | informoj | informazioni |
| ing. | ingeniero | ingegnere |
| it.l. | italaj liroj | lire italiane |
| j. | jaro | anno |
| k. | kaj | e |
| k.a. | kaj aliaj | e altri |
| kas. | kasisto | cassiere |
| k.c. | kaj cetere | eccetera |
| k.do | kamarado | compagno |
| k.e.p. | kiel eble plej | quanto più possibile |
| K.io | Kompanio | Compagnia (commerciale) |
| kp. | komparu | confronta (cfr.) |
| k.s. | kaj simile | e simili |
| k.t.p. | kaj tiel plu | eccetera (etc.) |
| N.B. | notu bone | nota bene (N.B.) |
| N.d.I.R. | Noto de la redakcio | nota di redazione |
| n.ro | numero | numero |
| p. | paĝo | pagina |
| p.a. | per adreso | presso (c/o) |
| p.c.k. | poŝtĉekkonto | conto corrente postale |
| p.K. | post Kristo | dopo Cristo (d.C.) |
| p.m. | poŝtmarko | francobollo |
| Prez. | Prezidanto | presidente |
| prof. | profesoro | professore |
| proks. | proksimume | approssimativamente |
| P.S. | posta skribo | post scriptum (P.S.) |
| p.t.m. | posttagmeze | dopo pranzo |
| PTT | Poŝto, telegrafo, telefono | Posta, telegrafo, telefono |
| resp | respektive | rispettivamente |
| rim. | rimarkigo | nota |
| r.p.k. | respondkupono | coupon per la risposta |

| | | |
|-------|-------------------|---------------------|
| s.ano | samideano | esperantista |
| sek. | sekretario | segretario |
| s.ino | sinjorino | signora |
| s.ro | sinjoro | signore |
| S.ta | Sankta | santo |
| t.e. | tio estas | cioè |
| t.n. | tiel nomata | cosiddetto |
| trad. | tradukis | tradotto da |
| UN | Unuiĝintaj Nacioj | ONU (Nazioni Unite) |
| v.d. | vidu | vedi |
| vol. | volumo | volume |

Corrispondenza

| | | |
|---------|--------------------|------------------------|
| Ĉ.t. | Ĉiuj temoj | tutti gli argomenti |
| dez. | deziras | desidera |
| dez.kor | deziras korespondi | desidera corrispondere |
| div. | diversa/aj | diverso/i |
| interŝ. | interŝanĝi | scambiare |
| t.m. | tutmonda | di tutto il mondo |

Cf. anche <http://disvastigo.esperanto.it/index.php/approfondimenti-mainmenu-70/1894-il-mondo-dellesperanto-raccontato-attraverso-sigle-ed-acronimi>.

Faru hodiaŭ, kion vi povas – morgaŭ vi eble okazon ne trovos [573] “Fa’ oggi ciò che puoi, domani forse non ne avrai occasione” (= “Non rimandare a domani ciò che puoi fare oggi”).



La sigla dell’esperanto (da <http://www.esperanto.it>)

